

# Strafantrag

## I. Erläuterung zum Strafantrag

1. Gewisse Straftaten, z. B. Beleidigung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch, bestimmte Fälle der Körperverletzung, werden nur verfolgt, wenn die Geschädigten (in diesem Falle Sie) es wünschen und dies rechtzeitig in einem Strafantrag zum Ausdruck bringen. Nur dann ist eine Bestrafung möglich.
2. Sind Sie an einer Strafverfolgung nicht interessiert, können Sie auf die Stellung eines Strafantrags verzichten. Diese Erklärung ist dann unwiderruflich.
3. Sind Sie noch unschlüssig, können Sie sich auch erst später für oder gegen einen Strafantrag entscheiden (jedoch innerhalb von 3 Monaten).
4. Auf eine eventuelle zivilrechtliche Schadensregulierung wirkt sich der Strafantrag nicht aus.

## II. Erklärung über die Stellung eines Strafantrags

wegen Diebstahl gg. das Kunstwerk G  
Anzeige vom ..... Az: .....

### 1.\* STRAFANTRAG

Ich stelle als Geschädigter/~~gesetzlicher Vertreter~~ des Alexander ZWEIFEL  
Strafantrag gegen Ravensburg, den 28.01. 2013  
Zwiefel (Unterschrift)

### 2.\* Strafantrags-VERZICHT

Ich verzichte als Geschädigter/~~gesetzlicher Vertreter~~ des .....  
auf die Stellung eines Strafantrags gegen .....  
den ..... 20 .....  
(Unterschrift)

### 3.\* Strafantrags-VORBEHALT

Ich behalte mir als Geschädigter/~~gesetzlicher Vertreter~~ des .....  
die Stellung eines Strafantrags gegen ..... vor.  
Die Antragsfrist habe ich selbständig wahrzunehmen. Sie beträgt 3 Monate.  
den ..... 20 .....

Entgegengenommen: Ravensburg, den 01.02. 2013  
Dienststelle: Polizeidirektion Ravensburg  
Heinrich Pflüger (Name, Amtsbezeichnung)

\* Nichtzutreffendes streichen

**Englisch** **Explanation:**  
1. Certain punishable offenses, such as slander, property damage, trespassing and certain cases of bodily damage will be pursued only if the injured party (in this case you) desires it and expresses his desire at the appropriate time in the form of an application for criminal proceedings. Only then is punishment possible.  
2. If you are not interested in pursuing the case, you can waive the right to institute criminal proceedings. Such a waiver is irrevocable.  
3. If you are still undecided, you can wait until later to decide for or against instituting criminal proceedings. (However, this must be done within three months.)  
4. Application for the institution of criminal proceedings has no bearing on possible civil claims for damages.  
**Statement Concerning the Application for Institution of Criminal Proceedings**  
reason .....  
**1.\* Application for Institution of Criminal Proceedings**  
I, as the injured party/legal representative of ..... hereby issue a criminal complaint against ..... the ..... (Signature)  
**2.\* Waiver of Criminal Proceedings**  
I, as the injured party/legal representative of ..... hereby waive all criminal proceedings against ..... the ..... (Signature)  
**3.\* Reservation of Criminal Proceedings**  
I, as the injured party/legal representative of ..... reserve the right to institute criminal proceedings against ..... I understand that this application is

subject to a time limit of three months and that I am responsible for holding time limit. .... the ..... (Signature)  
\* Cross out non-applicable portions

**Französisch** **Note explicative:**  
1. Certains délits, tels que offenses, détériorations, violations de domicile certaines blessures corporelles, ne sont sujets à poursuite que si la victime (vous en l'occurrence) le souhaite et manifeste à temps cette volonté sous forme d'une demande en poursuite pénale. Dans ce cas seulement une punition possible.  
2. Au cas où vous ne seriez pas intéressé à une poursuite pénale, vous pouvez renoncer à porter plainte. Cette déclaration est alors irrévocable.  
3. Si vous êtes encore hésitant, il vous est possible de prendre votre décision pour ou contre une demande en poursuite pénale plus tard (néanmoins dans un délai de 3 mois).  
4. La demande en poursuite pénale n'exerce aucune influence sur une éventuelle procédure civile en dommages et intérêts.  
**Déclaration concernant la demande en poursuite pénale**  
pour .....  
**1.\* Dépôt de la demande en poursuite pénale**  
Je dépose, en ma qualité de victime/représentant légal de ..... une demande en poursuite pénale contre ..... le ..... (signature)